

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 105 (1987)  
**Heft:** 40

## Wettbewerbe

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Laufende Wettbewerbe

Veranstalter	Objekt: PW: Projektwettbewerb IW: Ideenwettbewerb	Teilnahmeberechtigung	Abgabe (Unterlagen- bezug)	SIA Heft Seite
Einwohnergemeinde Baden AG	Schulanlage Kappelerhof, PW	Architekten, die in Baden und Ennetbaden heimatberechtigt sind oder hier seit mind. dem 1. Jan. 1987 Wohn- oder Geschäftssitz haben	2. Okt. 87	17/1987 S. 478
Etat de Vaud	L'îlot Riponne-Tunnel, Lausanne	Ouvert à tous les architectes reconnus par le Conseil d'Etat, domiciliés ou établis sur le territoire du canton de Vaud avant le 1er janvier 1987, ainsi qu'aux architectes originaires du canton de Vaud, établis hors du canton et répondant aux critères de reconnaissance du Conseil d'Etat	5 oct. 87	24/1987 p. 754
Gemeinde Igis-Landquart GR	Gemeindehaus in Landquart, PW	Architekten, die seit mind. dem 1. Juli 1985 im Kanton Graubünden Wohn- oder Geschäftssitz haben oder heimatberechtigt sind	5. Okt. 87	25/1987 S. 793
Gemeinde Herrliberg ZH	Alters- und Pflegeheim, PW	Architekten, die ihren Wohn- oder Geschäftssitz seit 1. Jan. 1987 in Herrliberg, Egg, Erlenbach, Küsnacht oder Meilen haben oder in Herrliberg heimatberechtigt sind	12. Okt. 87 (5. Juni 87)	20/1987 S. 565
Kanton Zürich	Erweiterung des Sidi-Areals in Winterthur, PW	Alle im Kanton Zürich verbürgerten oder seit mind. 1. März 1986 niedergelassenen Architekten (Wohn- oder Geschäftssitz)	16. Okt. 87 (ab 15. Juni)	24/1987 S. 754
Eternit AG	Gesamtsanierung der Überbauung Aarepark, Solothurn, IW	Alle in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein ansässigen Architekten sowie im Ausland wohnende Architekten mit Schweizer Nationalität	23. Okt. 87 (8. Juni 87)	22/1987 S. 627
Commune de Montreux	Gare de Montreux, PW	Architectes reconnus par le Conseil d'Etat vaudois, domiciliés ou établis sur le territoire du canton de Vaud avant le 30 juin 1986 et aux architectes vaudois établis hors du canton et répondant aux critères de reconnaissance du Conseil d'Etat	26. Okt. 87 (15. Juni 87)	22/1987 S. 627
Gemeinderat Baar ZG	Mehrzweckhalle im Wiesenthal in Baar ZG, PW	Fachleute, die seit mindestens dem 1. Januar 1985 Wohn- oder Geschäftssitz im Kanton Zug haben oder Bürger des Kantons Zug sind	30. Okt. 87	27-28/1987 S. 855
Kanton Appenzell A.Rh.	Erweiterung Kantonsschule Trogen, PW	Architekten, die im Kanton Appenzell A.Rh. seit mind. dem 1. Januar 1986 ihren Wohn- oder Geschäftssitz haben, sowie 4 eingeladene auswärtige Architekten	neu: 6. Nov. 87 (12. Juni 87)	23/1987 S. 726
Baudirektion des Kantons Zug	Strassenverkehrsamt des Kt. Zug, PW	Architekten, die ihren Wohn- und/oder Geschäftssitz seit dem 1. Januar 1984 im Kanton Zug haben	6. Nov. 87 (ab 15. Juni- 21. Aug. 87)	24/1987 S. 754
Stadt Schaffhausen	Gesamtkonzept Bahnhof West, IW	Teilnahmeberechtigt sind alle im Kanton Schaffhausen sowie in den angrenzenden Bezirken Diessenhofen TG, Andelfingen ZH und Bülach ZH heimatberechtigten oder seit dem 1. Januar 1986 mit Wohn- und Geschäftssitz ansässigen Architekten	2. Nov. 87 (14. Aug. 87)	21/1987 S. 593
Comune di Vacallo TI	Strutture pubbliche, Vacallo, PW	Corso. Il concorso è aperto ai professionisti del ramo architettura domiciliato nei distretti di Mendrisio e di Lugano o con sede dell'ufficio nei distretti di Mendrisio e di Lugano almeno dal 1° gennaio 1985. Tutti i concorrenti devono essere iscritti all'OTIA, ramo architettura	23 nov. 87 (24 agosto 87)	33-34/1987 S. 984
Gemeinde Flawil SG	Überbauung Fischbacher in Flawil, IW	Alle in den Bezirken Unter-, Alt-, Neu-, Obertoggenburg, St. Gallen, Gossau und Rorschach seit dem 1. Jan. 1987 niedergelassenen Architekten (Wohn- oder Geschäftssitz)	27. Nov. 87	29/1987 S. 881
Comune di Sonvico TI	Sistemazione zona Rodenchen, PW	Aperto agli architetti, iscritti all'OTIA, al momento dell'apertura del concorso (7.8.1987) devono soddisfare inoltre uno dei seguenti requisiti: attinenti di Sonvico o domiciliati nel distretto di Lugano o con sede dell'ufficio nel distretto di Lugano almeno dal 1.1.1987	27 nov. 87 (28 agosto 87)	33-34/1987 S. 984
Association de l'hôpital de Montreux	Nouvel hôpital de Montreux, PW	Concours ouvert à tous les architectes reconnus par le Conseil d'Etat vaudois domiciliés ou établis sur le territoire du Canton de Vaud avant le 1er janvier 1987, aux architectes originaires du Canton de Vaud établis hors du canton et répondant aux critères de reconnaissance du Conseil d'Etat vaudois	30 nov. 87 (24 août 87)	33-34/1987 S. 984

Gemeinderat von Schellenberg FL	Primarschule Schellenberg, PW	Fachleute mit liechtensteinischem Bürgerrecht sowie alle selbständigen ausländischen Fachleute, die seit mindestens 1. Januar 1987 ihren Wohn- oder Geschäftssitz im Fürstentum Liechtenstein haben	30. Nov. 87	33-34/1987 S. 984
Stadtrat von Zürich, Regierungsrat des Kantons Zürich, Kreisdirektion III der SBB	Gestaltung des Gebietes Zürich-Letten, IW	Alle in Gemeinden der Schweiz verbürgerten oder mindestens seit 1. Juli 1986 niedergelassenen Architekten und Landschaftsarchitekten (Wohn- oder Geschäftssitz)	15. Dez. 87	30-31/1987 S. 935
Stiftung «Willy und Carola Zollikofer-Altersheim», Basel	Alters- und Pflegeheim Lindenholz, Basel, PW	Architekten, die in den Kantonen Basel-Stadt oder Basel-Landschaft seit dem 1. Januar 1986 Wohn- oder Geschäftssitz haben oder heimatberechtigt sind	18. Dez. 87	33-34/1987 S. 984
Amt für Bundesbauten	Verwaltungsgebäude Eigerstrasse 41, Bern, PW	Architekten schweizerischer Nationalität, die mindestens seit dem 1. Januar 1985 im Amtsbezirk Bern Wohn- oder Geschäftssitz haben (siehe Inserat im hinteren Inseratenteil Heft 32/87)	21. Dez. 87 (17. Aug. 87)	
Fondation Claudi-Russel-Eynard, Rolle VD	Centre de préformation à Rolle, PW	Concours ouvert à tous les architectes reconnus par le Conseil d'Etat vaudois, domiciliés ou établis sur le territoire des districts d'Aubonne, de Nyon, de Morges et de Rolle avant le 1er janvier 1987 ainsi qu'au six bureaux invités	15 janv. 87	36/1987 S. 1057
FFS, PTT, Città di Lugano TI	Area della stazione FFS a Lugano TI, IW	Aperto ai professionisti che al momento dell'iscrizione al concorso sono iscritti all'Ordine degli Ingegneri e Architetti del Cantone Ticino (OTIA), ramo architettura, con domicilio fiscale dal 1° gennaio 1986 nel Cantone Ticino. Possono inoltre partecipare quegli architetti attinenti del Cantone Ticino che, pur non essendo iscritti all'OTIA perché domiciliati fuori Cantone, possiedono i requisiti professionali che ne permettono l'iscrizione	neu: <b>15 gennaio 88</b> (dal 6 aprile al 30 aprile)	15/1987 S. 404
Fondation des Immeubles pour les Organisations internationales	Bâtiment administratif destiné au Haut Commissariat pour les Réfugiés, Genève	La participation au concours est limitée à 9 bureaux d'architectes. Ceux-ci seront choisis par les organisateurs sur la base d'une inscription publique préalable ouverte aux architectes établis depuis le 1er janvier 1986 dans le canton de Genève, ainsi qu'aux architectes genevois, quelque soit leur domicile, propriétaire d'un bureau	fin jan. 88 (31 août 87)	30-31/1987 S. 936
PTT, SBB, Bodensee-Toggenburgbahn, Stadt St. Gallen	Überbauung Bahnhof St. Gallen Nordwest, IW	Alle in den Kantonen St. Gallen, Appenzell Innerrhoden und Ausserrhoden, Thurgau und im Fürstentum Liechtenstein beheimateten oder seit dem 1. Januar 1987 mit Wohn- oder Geschäftssitz ansässigen Architekten. Unterlagen: PTT, Abt. Hochbau, Bremgarterstr. 51, 8036 Zürich	4. März 88 <b>(ab 13. Aug.-</b> 16. Okt. 87)	30-31/1987 S. 936

### Neu in der Tabelle

Verband Schweizerischer Fabrikanten von Einbauküchen	Küche der Zukunft, Gestaltungswettbewerb	Alle in Ausbildung stehenden Architekten, Bauzeichner, Designer, Innenarchitekten, Innenausbauzeichner, Lehrlinge von VSFE-Mitgliedern und Schreinern	29. Feb. 88	37/1987 S. 1083
Gemeinde Altstätten SG	Wohnüberbauung im Gebiet Wanne-Locher, IW	Architekten, die seit dem 1. Januar 1987 ihren Wohn- oder Geschäftssitz in den St. Galler Bezirken Ober- und Unterrheintal oder Rorschacherberg haben oder in der Gemeinde Altstätten heimatberechtigt sind		folgt
Municipio di Cureglia TI	Attrezzature e spazi pubblici a Cureglia TI, IW	Aperto ai professionisti del ramo che al momento della iscrizione soddisfano i requisiti seguenti: iscrizione all'albo degli architetti O.T.I.A.; domicilio fiscale dal 1° gennaio 1987 nel cantone Ticino; sede dell'ufficio dal 1° gennaio 1987 nel cantone Ticino	3 febr. 87 (28 sett. 87)	37/1987 S. 1083
Oberstufengemeinde Kreuzlingen TG	Oberstufenzentrum Remisberg, PW	Architekten, die ihren Wohn- oder Geschäftssitz seit mind. dem 1. Jan. 1986 in den Gemeinden Bottigofen, Kreuzlingen und Oberhofen haben	19. Feb. 88 (2. Okt. 87)	folgt
Municipalité de Montreux	Parc des Roses et ancien cimetière à Territet/Montreux, PW	Peuvent y prendre part tous les architectes-paysagistes domiciliés en Suisse Romande, inscrits au registre FSAP ou GPR, les étudiants paysagistes ETS de dernière année, les candidats à la maîtrise fédérale ainsi que toute personne au bénéfice d'un titre jugé équivalent et domiciliée en Suisse Romande		suit
Spittelkommission Biel-Benken	Überbauung beim Spittelhof, PW	Architekten, die in den Basellandgemeinden des Leimentals wohnhaft sind oder dort Geschäftssitz haben	30. Okt. 87 (14. Aug. 87)	

Wettbewerbsausstellungen auf der 3. B-Seite

## Wettbewerbsausstellungen

Architekturforum Zürich	Stadtentwicklung von Zürich am Beispiel des Industriequartiers, IW	Architekturforum Zürich, Neumarkt 15, bis 10. Oktober, Dienstag bis Freitag von 13 bis 18 Uhr, Samstag von 11 bis 16 Uhr	38/1987 S. 1113
Stadt Frauenfeld	Wohnüberbauung Reutenen, IW	Rathaus Frauenfeld, bis 2. Okt., während der Schalteröffnungszeiten sowie am Donnerstag bis 19 Uhr, Samstag von 7.30 bis 12 Uhr und von 13.45 bis 16 Uhr	folgt
Baukonsortium Rosenegg, Rorschach	Überbauung Rosenegg, Rorschach, PW	Reitbahnstrasse 21, Rorschach, bis 3. Oktober, werktags von 17 bis 19 Uhr, Samstag/Sonntag von 10 bis 12 Uhr	40/1987 S. 1175
Stadtrat von Zürich	Überbauung Areal Anker-Gartenhof-, Zweierstrasse in Zürich-Aussersihl, PW	Untergeschoss halle des Hallenbades Oerlikon, Eingang hintere Rampe am Kühriedweg; 5. bis 9. Okt., 14. bis 16. Okt. und 20./21. Okt. von 15 bis 20 Uhr	folgt
Municipalité d'Aubonne	Ensemble d'habitation au lieu dit Clos d'Aubonne, PW	Château d'Aubonne, jusqu'au 3 octobre tous les jours, dimanche excepté, 8.30 à 18 heures	suit
Bauherriegemeinschaft Stuckishausgüter, Bremgarten BE	Überbauung Bodenacker, Bremgarten, IW	Kirchgemeindehaus Johanniterstr. 24, Bremgarten BE, 5. Okt., 18 bis 21 Uhr, 6. bis 15. Okt., 17 bis 21 Uhr (ohne Samstag), Samstag 14 bis 16 Uhr	folgt
Ville de La Chaux-de-Fonds	Place sans Nom, La Chaux-de-Fonds, IW	Salle Polyexpo, La Chaux-de-Fonds, jusqu'au 4 oct., lundi - vendredi, 15-20 h, samedi et dimanche 10-17 h	suit

3

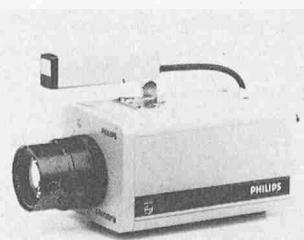
## Aus Technik und Wirtschaft

### Philips CCD-Farbkamera

Philips hat im Bereich professioneller Sicherheitstechnik das Produkteangebot mit einer CCD-Farbkamera und entsprechendem Zubehör erweitert.

Damit sind langjährige Benutzerwünsche nach Farberkennung von Personen, Autos und anderen Objekten sowie von Farbidentifikation in der industriellen Prozesslenkung in Erfüllung gegangen. Farbe als Identifikationsträger bei Massenveranstaltungen, im Strassenverkehr und bei der industriellen Verarbeitung kann ein wesentliches Hilfsmittel für präzise Anweisungen resp. Steuerungsmechanismen bilden. Die neue CCD-Farbkamera in verschiedenen Ausführungen für den Innen- und Aussenbereich ist für professionelle Anwendungen ausgerüstet und erträgt demzufolge einen grossen Temperaturbereich, Stöße und Vibrationen sowie mannigfaltige Wettereinflüsse. Eine Vielzahl anspruchsvoller Aufgaben kann damit abgedeckt werden. Kernstück der Technologie ist ein hochauflösender Farb-Chip für einen breiten Lichtbereich von 10-100 000 Lux und automati-

scher Farbtemperatur-Regulierung. Der Weissabgleich erfolgt über eine Automatik und ist demzufolge problemlos. Philips CCD-Farbkameras weisen die mittlerweile erwiesenen Vorteile der röhrenlosen Kameratechnologie auf wie die Unempfindlichkeit gegen Einbrennen oder das Nachziehen von starken Lichtquellen. Die Kamera ist dank Festkörperbauweise sofort



einsatzbereit und garantiert eine ausgezeichnete Auflösung aufgrund von 250 000 Pixeln.

Philips AG, 8027 Zürich

### Neues Verfahren zur Integritätsprüfung von Betonpfählen

Dank neuer Messtechnik ist es möglich, Betonpfähle zuverlässig nach dem Reflexionsverfahren (sog. Low-strain-Method) zu prüfen. Bei Fertigpfählen können beim Rammen entstandene Risse, Abscherungen oder andere Schäden nachträglich festgestellt werden. Bei Ortsbetonpfählen liefert die Prüfung Hinweise über Risse, Einschnürungen oder Ausbuchtungen sowie - im Falle von intakten Pfählen - deren Länge.

Die Reflexionsprüfung zeichnet sich gegenüber anderen Prüfmethoden (Belastungsversuche, Ultraschallprüfung) durch geringen Zeitbedarf und bescheidene Kosten aus: Es können pro Tag mehrere Dutzend Pfähle geprüft werden. Zudem liegen die Resultate unmittelbar auf der Baustelle in graphischer Form vor, so dass der Unternehmer unver-

züglich allfällige Sanierungsmaßnahmen in Angriff nehmen kann.

Das Messprinzip ist äusserst einfach: Durch einen leichten Schlag auf den Pfahlkopf mit einem Fausthammer wird eine Stoßwelle erzeugt, die sich im Pfahl abwärts bewegt. Am Pfahlfuß oder einem Riss wird sie reflektiert. Aus der Laufzeit der Welle vom Schlag bis zur Rückkehr zum Pfahlkopf lassen sich die Pfahlänge und/oder die Tiefenlage von Rissen oder anderen Störstellen bestimmen.

Für die Prüfung müssen die Pfahlköpfe lediglich frei zugänglich und von Mörtelresten gesäubert sein. Ortsbetonpfähle sollten mindestens 10 Tage alt sein.

Geotest AG,  
Zollikofen

### Softgreifer zum Transport von Textilien, Schaumstoffen und Folien

Arato Engineering stellte zur Techtextil einen neuartigen Softgreifer zum Transport von Textilien, Schaumstoffen und Folien vor. Der extrem materialschonende Greifer arbeitet mit 28 feinsten Nadeln, die auf 7 cm<sup>2</sup> Fläche konzentriert sind und sich während der Greifbewegung grösstenteils kreuzen. Die Greiffläche lässt sich zwischen 0 bis ca. 4 mm reproduzierbar verstetzen. Auf diese Weise ist es

möglich, beispielsweise 0,07 mm starke Schichtstoffe, aber auch schwere Teppichböden - etwa beim Einbau in Fahrzeuge - zu bewegen. Der Softgreifer ermöglicht Materialtransporte ohne Berührung mit der menschlichen Hand. Er ist deshalb auch für Produktionen im Rein-, Reinst- und Steril-Bereich interessant.

Arato Engineering, 6374 Buochs